

ANÁLISIS LINGÜÍSTICO DE TEXTOS CLÁSICOS

1.- Datos de la Asignatura

Código	305102	Plan	M146	ECTS	5
Carácter	Optativa (esp.)	Curso	2023-24	Periodicidad	2º cuatr.
Área	Filología Griega				
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Cristina Tur Altarriba	Grupo/s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Filología Latina		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya		
Horario de tutorías	Concertar cita		
URL Web			
E-mail	cristina.tur@usal.es	Teléfono	Ext. 6170

Profesor	Juan Luis García Alonso	Grupo/s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Filología Griega		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya		
Horario de tutorías	Concertar cita		

URL Web			
E-mail	jлга@usal.es	Teléfono	Ext. 1790

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Módulo específico. Materia: "Complementos para la formación disciplinar en la especialidad"
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Aplicación del análisis lingüístico a las lenguas clásicas
Perfil profesional.
Profesores de Griego, Latín y Cultura Clásica en Enseñanza Secundaria y Bachillerato.
Investigadores en Filología Clásica y Lingüística

3.- Recomendaciones previas

Conocimientos de Latín y Griego (al menos dos cursos universitarios de ambas lenguas superados)
Grado en Filología Clásica

4.- Objetivos de la asignatura

<p>Que el alumno sea capaz de abordar el estudio de textos griegos y latinos desde la perspectiva de la lengua.</p> <p>Adquisición de conocimientos teóricos necesarios para analizar los textos desde un punto de vista morfológico, sintáctico, semántico, pragmático, etc. y la comparación de diversos modelos de análisis.</p> <p>Aplicación de los modelos más adecuados a la enseñanza de las lenguas clásicas</p>

5.- Contenidos

A. PARTE GRIEGA

I.

1. Los antiguos dialectos griegos.
2. El micénico.
3. El griego occidental: dorio y eolio
4. El griego oriental: arcadio, jónico y ático
5. Estándares epigráficos y literarios de Homero al período clásico
6. Del ático a la koiné
7. La koiné.

II.

1. Introducción: análisis lingüístico de textos griegos y epigrafía.
2. Edición de inscripciones y recursos epigráficos.
3. Modos de expresión epigráfica: prosa y poesía.
4. Dialectos griegos: *survival and revival*.
5. Situaciones de bilingüismo.
6. Más allá del griego.
7. El dialecto de Panfilia.

B. PARTE LATINA

I

1. Introducción. Conceptos básicos para el análisis lingüístico del latín. Problemas de una lengua de corpus. Categoría y prototipo.
2. Cuestiones de sintaxis: oración y encadenamiento oracional.
3. Cuestiones de semántica: *Aktionsart*, propiedades y papeles de los participantes.
4. Cuestiones de pragmática: funciones pragmáticas.

II

5. Introducción: conceptos básicos de pragmática.
6. Gramática y discurso: unidades y niveles de análisis.
7. Traducción de una selección de cartas de Plinio el Viejo.
8. Análisis general del contenido y la forma: tipos de texto y funciones comunicativas.
9. Comentario lingüístico específico: modos narrativos; integración de relatos; cohesión textual.

III

10. Introducción a la semántica cognitiva y a la teoría de la metáfora conceptual.
11. Recursos conceptuales: metáfora, metonimia y sinécdoque.
12. Combinación de esquemas conceptuales.
13. Metáfora, coherencia y cohesión textual.
14. Traducción y análisis de algunos textos latinos.

6.- Competencias a adquirir

Básicas/Generales

1. Poseer y comprender conocimientos que aporten una base sólida para ser originales en el desarrollo y/o aplicación docente (CG1).
2. Conocer los contenidos curriculares necesarios para aplicarlos a la resolución de problemas en entornos nuevos tanto en el ámbito de la investigación como en el de la docencia, especialmente cuando se trata de más amplios o multidisciplinares, relacionados con su área de estudio (CG8)
3. Los estudiantes serán capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios (CG5).
4. Capacidad para buscar, obtener, procesar y comunicar información tanto en el ámbito académico y docente como ante otro tipo de audiencia de un modo claro y sin ambigüedades (CG3).
5. Los estudiantes poseerán las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo (CG6)
6. Los estudiantes serán capaces de integrar en sus tareas docentes e investigadoras métodos nuevos basados en las tecnologías de la información y la comunicación desarrolladas en los últimos veinte años en el ámbito de su especialidad, junto con los experimentados durante siglos en la larga tradición de estudios de Filología Clásica (CG3).

Específicas

1. Conocer el valor formativo y cultural de los textos griegos y latinos a través de su traducción e interpretación en su contexto social, literario y lingüístico (CE13).
2. Analizar y comentar textos de la antigüedad clásica desde una perspectiva lingüística, en relación con otras lenguas antiguas y con las lenguas europeas modernas (CE14).
3. Integrar y aplicar las distintas técnicas de análisis desarrolladas por la lingüística, con el objetivo de formar para el desarrollo del estudio e investigación aplicados a la producción lingüística de la antigüedad. Conocer además los contextos y situaciones en los que se pueden aprovechar en la docencia estos contenidos curriculares (CE14).
4. Identificar los problemas relativos a la enseñanza y aprendizaje de esta materia específica y plantear alternativas y soluciones, aplicando los métodos aportados por la teoría lingüística moderna (CE15).
6. Adquirir experiencia en la planificación, la docencia y la evaluación de esta materia fundamental de la especialidad (CE15).

Transversales

Técnicas de aprendizaje lingüístico y de traducción.
Analizar textos griegos y latinos de forma que contribuyan al conocimiento del español y de las lenguas de nuestro entorno.

7.- Metodologías docentes

- Actividades introductorias:

Presentación de la asignatura y los profesores. Distribución de la materia y los horarios. Presentación de los alumnos: intereses y conocimientos previos.

- Sesiones magistrales en las que los profesores expondrán los contenidos del programa desde un punto de vista general y teórico.

- Prácticas en el aula: los alumnos analizarán desde el punto de vista lingüístico textos seleccionados por los profesores.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		15		15	30
Prácticas	- En aula	20		15	35
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Seminarios de discusión		5			5
Exposiciones y debates		15		10	25
Tutorías		5			5
Actividades de seguimiento online			5		5
Preparación de trabajos				15	15
Exámenes				5	5
TOTAL		60	5	60	125

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Bibliografía

I Griego

BAKKER, S. J. – WAKKER, G. C., 2009. *Discourse Cohesion in Ancient Greek*. Brill.

BONIFAZI, A.- DRUMMEN, A.- DE KREIJ, M., 2016. *Particles in Ancient Greek Discourse: Five Volumes Exploring Particle Use across Genres*. Washington DC: Center for the Hellenic Studies.

BUCK, C. D. 1955. *The Greek Dialects. Grammar, Selected Inscriptions, Glossary*, Chicago.

- CASSIO, A.C. (coord.), 2008. *Storia delle lingue letterarie greche*, Firenze.
- COLVIN, St., 2007. *A Historical Greek Reader*, Oxford.
- DIK, H., 1995. *Word Order in Ancient Greek: A Pragmatic Account of Word Order Variation in Herodotus*. Amsterdam: J.C. Gieben.
- EMDE BOAS, E.- RIJKSBARON, A.- HUITINK, L.- DE BAKKER, M. 2019. *The Cambridge Grammar of Classical Greek*. Cambridge: Cambridge University Press.
- GIGNAC, Fr. T. 1976-1980. *A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine periods*, vol. I *Phonology*, vol. II *Morphology*, Milano.
- HORROCKS, G.C. 2010. *Greek: A History of the Language and its Speakers* (2^a ed.), Chichester – Malden.
- MATIC, D. 2003. ‘Topic, focus, and discourse structure: Ancient Greek word order’, *Studies in Language*, 27(3), pp. 573–633.
- RIJKSBARON, A. (ed.) 1997. *New Approaches to Greek Particles: Proceedings of the Colloquium Held in Amsterdam, January 4-6, 1996, to Honour C.J. Ruijgh on the Occasion of His Retirement*. Amsterdam: J.C. Gieben.
- SIHLER, A. L. 1995. *New Comparative Grammar of Greek and Latin*, New York-Oxford.
- THUMB, A. - KIECKERS, E. 1932. *Handbuch der griechischen Dialekte I*, Heidelberg.

II. Latín

- BAÑOS, J. M. (ed.) (2009): *Sintaxis del latín clásico*. Madrid: Liceus E-Excellence
- BALDI, Ph. - CUZZOLIN, P. (eds.) (2009-2010): *New Perspectives on Historical Latin Syntax. Vol. 1: Syntax of the Sentence* (2009). *Vol. 2: Constituent Syntax: Adverbial Phrases, Adverbs, Mood, Tense* (2010). *Vol. 3: Constituent Syntax: Quantification, Numerals, Possession, Anaphora* (2010). Berlin / New York: De Gruyter Mouton.
- CLACKSON, J. - HORROCKS, G. (2007): *The Blackwell History of Latin Language*. Oxford: Blackwell.
- CLACKSON, J. (ed.) (2011): *A companion to the Latin Language*. Malden / Oxford / Chichester: Wiley-Blackwell.
- ESCANDELL-VIDAL, M. V. (2013): *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- ESCANDELL-VIDAL, M. V.; AMENÓS PONS, J.; KATHLEEN AHERN, A. (eds.) (2020): *Pragmática*. Madrid: Akal.
- IBARRETXE ANTUÑANO, I. & VALENZUELA, J. & BARCELONA, A. (2016): *Lingüística cognitiva*. Barcelona: Anthropos.
- KIMMEL, M. (2010). “Why we mix metaphors (and mix them well): Discourse coherence, conceptual metaphor, and beyond”. *Journal of Pragmatics* 42: 97–115.
- KÖVECSES, Z. (2002): *Metaphor: A Practical Introduction*. Oxford: Oxford University.
- KROON, C. (1995): *Discourse particles in Latin. A study of nam, enim, autem, uero and at*. Amsterdam: Gieben.
- _____ (2002): “How to write a ghost story? A linguistic view on narrative modes in Pliny ep. 7,27”, en L. SAWICKI - D. SHALEV (eds.), *Donum grammaticum. Studies in Latin and Celtic Linguistics in Honour of Hannah Rosén*. Lovaina: Peeters, 189-200.

- _____ (2009): "Latin Linguistics between Grammar and Discourse. Units of Analysis, Levels of Analysis", en E. RIEKEN & P. WIDMER (eds.), *Pragmatische Kategorien: Form, Funktion und Diachronie*. Wiesbaden: Ludwig Reichert Verlag, 143-158.
- _____ (2017): "Textual Deixis and the 'Anchoring'. Use of the Latin Pronoun *hic*", *Mnemosyne*, 70 (4), 585-612. doi: <https://doi.org/10.1163/1568525X-12342169>
- LAKOFF, G. & JOHNSON, M. (2018): *Metáforas de la vida cotidiana*, traducción de Carmen González Marín. Madrid: Cátedra.
- PINKSTER, H. (2015): *The Oxford Latin Syntax, Volume I: The Simple Clause*. Oxford: OUP.
- _____ (2021): *The Oxford Latin Syntax, Volume II: The Complex Sentence and Discourse*. Oxford: OUP.
- SMITH, C. (2003): *Modes of Discourse. The local structure of texts*. Cambridge: Cambridge UP.
- TORREGO, M. E. (2014): "Más sobre fantasmas: integración de relatos en Plin. *epist.* 7,27", en J.M. BAÑOS, F. DEL BARRIO, M.T. CALLEJAS & A. LÓPEZ FONSECA (eds.), *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*. Madrid: Escolar y Mayo, 879-888.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

I Griego

Searchable Greek Inscriptions. The Packard Humanities Institute
(<http://epigraphy.packhum.org/inscriptions/>)

Thesaurus Linguae Graecae (<http://www.tlg.uci.edu/>)

II. Latín

Las referencias específicas serán aportadas en el curso en función de su desarrollo. Para todos los apoyos necesarios se recurrirá a la página de recursos del Departamento de Filología Clásica e Indoeuropeo (http://clasicas.usal.es/portal_recursos/).

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

En un máster intensivo y sobrecargado de horas lectivas y pruebas de evaluación, la evaluación continuada tiene que prevalecer sobre las pruebas finales de corte tradicional. De modo que se tendrá en cuenta la asistencia participativa y los conocimientos adquiridos.

Criterios de evaluación

Intervención activa en clase y en los debates y la calidad de la presentación de comentarios lingüísticos.

Instrumentos de evaluación

Control de asistencia

Control de conocimientos adquiridos:

- Trabajos sobre artículos o libros de referencia en las materias correspondientes
- Comentarios realizados sobre textos seleccionados para su exposición y debate
- Entrevista optativa

Recomendaciones para la evaluación.

Se recomienda la preparación previa por parte de los alumnos del material de cada clase a fin de hacer estas lo más fructíferas posible.

Se tendrá en cuenta de modo especial la madurez del alumno demostrada en el adecuado manejo de la bibliografía y la asimilación de las clases teóricas a la hora de aplicar estos recursos a los trabajos de clase.

Recomendaciones para la recuperación.

Si la evaluación no ha resultado positiva, se propondrá la realización de un trabajo breve (6 páginas) sobre un texto elegido por el profesor con el que el alumno demuestre que ha adquirido los conocimientos teóricos y competencias prácticas imprescindibles.